



## Salón internacional del automóvil, Ginebra 2019

### ID. BUGGY: World Premiere

Nota: Esta información de prensa, así como las imágenes y los vídeos sobre el ID. BUGGY están disponibles en Internet, en la página [www.volkswagen-newsroom.com](http://www.volkswagen-newsroom.com)

1 = Prototipo



## **Contenido**

### **ID. BUGGY**

#### **El retorno de un estilo de vida**

#### **Resumen**

Puntos clave del ID. BUGGY Página 03

ID. BUGGY: compatible con las playas del mundo Página 03

#### **Aspectos fundamentales**

Diseño exterior: 100% Buggy, 100% ID. Página 06

Concepto interior: minimalista, indestructible Página 08

Motor eléctrico: cero emisiones, la mejor elección Página 10

Estaciones de carga rápida móviles:  
revolución de la infraestructura de carga Página 11

Modelo histórico: California Dreamin' Página 12

Datos técnicos Página 13



## Resumen

### El retorno de un estilo de vida: World Premiere del ID. BUGGY

---

#### Puntos clave del ID. BUGGY<sup>1</sup>

- **Cruiser de verano:** el ID. BUGGY transfiere la idea del legendario buggy de las dunas a la era de la movilidad eléctrica.
- **Puro placer de conducir:** Con el prototipo del ID. BUGGY, Volkswagen muestra una nueva faceta de la movilidad eléctrica, orientada al tiempo libre
- **Orígenes californianos:** El buggy de las dunas se creó en los años 60 en la costa oeste estadounidense, tomando como base el "escarabajo"
- **Klaus Bischoff, responsable de Diseño:** "Su diseño purista es la interpretación moderna de un icono sin caer en lo retro"
- **Estructura flotante:** La carrocería aparenta flotar sobre el chasis y sus ruedas de 18 pulgadas
- **MEB como base:** Chasis de seguridad con motor de emisiones cero y batería basada en la plataforma modular de propulsión eléctrica (MEB)
- **Sin techo, sin puertas:** Interior resistente a la intemperie con dos asientos integrales y puesto de conducción totalmente digital
- **Energía para la playa:** La batería de 62 kWh ha sido diseñada para distancias cortas pero activas de 250 kilómetros (WLTP)
- **Poste de carga rápida móvil:** El área de componentes del Grupo Volkswagen presenta en Ginebra su revolucionario sistema de carga para vehículos eléctricos
- **Oportunidad para fabricantes externos:** el ID. BUGGY puede ser construido por startups de todo el mundo en las más diversas versiones

#### Contacto:

#### Comunicación Volkswagen Comunicación de producto

Jochen Tekotte  
Contacto Product Line E-Mobility  
Tel: +49 5361 9-87057  
jochen.tekotte@volkswagen.de

Tim Fronzek  
Contacto Product Line E-Mobility  
Tel: +49 5361 9-77639  
tim.fronzek@volkswagen.de

---

#### ID. BUGGY: compatible con las playas del mundo

Wolfsburgo/Ginebra, marzo 2019. Este coche es un salto en el tiempo, es como si alguien hubiera catapultado hacia el futuro el concepto de los Buggies californianos de los años 60 y la filosofía de vida asociada a ellos. "El diseño purista del ID. BUGGY es la interpretación moderna de un icono



Más información en  
[volkswagen-newsroom.com](https://www.volkswagen-newsroom.com)



sin caer en lo retro". Inconfundiblemente un buggy, pero con un concepto totalmente nuevo", lo describe así el responsable de Diseño de Volkswagen, Klaus Bischoff. Un vehículo de alta tecnología de cero emisiones para el verano, la playa, la ciudad; visual y técnicamente una nueva faceta de la plataforma modular de propulsión eléctrica (MEB). Volkswagen presenta el ID. BUGGY por primera vez en el marco del 89.º salón del automóvil de Ginebra (del 07 al 17 de marzo de 2019). Además, la compañía presenta en el salón un prototipo de un poste de carga rápida móvil con el que se podría revolucionar la infraestructura de carga.

**Del bóxer al motor eléctrico.** Los paralelismos entre los buggies de playa de antaño y el nuevo ID. BUGGY hacen que se pueda recorrer un período de cinco décadas en un abrir y cerrar de ojos: Y es que todos los buggies de los años 60 presentaban un alto grado de variabilidad modular basada en el chasis del legendario escarabajo; y un motor bóxer de cuatro cilindros que trabajaba en la parte trasera. Los fabricantes de series más reducidas cubrieron el chasis y el motor del escarabajo con una funda de plástico de fibra de vidrio (GFK), con lo que hicieron su aportación a la historia del automóvil. El ID. BUGGY se basa en este concepto de culto con las posibilidades técnicas de la era moderna: El chasis progresivo de la MEB es la base. Integrada en el suelo del vehículo: una batería de alto voltaje. En el caso del ID. BUGGY, esta batería de iones de litio tiene una capacidad de 62 kWh para alimentar el motor eléctrico trasero de 150 kW / 204 CV con una autonomía de alrededor de 250 kilómetros (WLTP). Un motor eléctrico adicional en el eje delantero también sería concebible para implementar la tracción total con un "árbol cardán eléctrico".

**Sin techo, sin puertas.** La plataforma MEB es un paso de gigante para combinar las proporciones más nítidas con el nuevo ADN del diseño de la movilidad eléctrica. El ID. BUGGY es el ejemplo por excelencia. El lenguaje de diseño claro y escultural expresa la sensación única de libertad al conducir el buggy. Para poder sentir la corriente del aire, se omitieron deliberadamente las puertas y el techo fijos. Por eso, el interior indestructible y minimalista se caracteriza por la impermeabilidad de los materiales. El



prototipo es, inicialmente, de 2 plazas; no obstante, el ID. BUGGY también podría concebirse como un 2+2 plazas.

**"Powered by Volkswagen, built by X".** El conjunto de la carrocería, fabricado en una mezcla de aluminio, acero y plástico, es independiente. Gracias a la estructura modular, la zona de la carrocería superior puede separarse del chasis MEB. Una señal clara para los fabricantes de series más reducidas y las startups: Como en el pasado, Volkswagen se abre a los fabricantes externos con el prototipo del ID. BUGGY. La oferta: Sobre esta base se puede construir el Buggy sin emisiones de la nueva era, ya sea para la Santa Barbara californiana, la bahía china de Yalong o la alemana de St. Peter-Ording. Por lo general, la plataforma MEB también tiene el potencial de convertirse en la nueva base técnica de la movilidad eléctrica para muchos fabricantes de automóviles. A comienzos de 2019, Volkswagen anunció por primera vez su intención de hacer la plataforma MEB accesible a sus competidores como plataforma para vehículos eléctricos.

**¿Precursor de otro modelo ID.?** Al mismo tiempo, el ID. BUGGY ilustra la amplia gama de movilidad sin emisiones que se puede lograr con la plataforma modular de propulsión eléctrica dentro de la marca Volkswagen: Tras los ID. (compacto), ID. BUZZ (monovolumen), ID. CROZZ (SUV) e ID. VIZZION (berlina), el nuevo ID. BUGGY es el quinto modelo basado en la plataforma MEB, con el que Volkswagen subraya el carácter polifacético de la familia ID. como prototipo. A diferencia de los cuatro primeros Concept Cars, el ID. Buggy no integra deliberadamente sistemas para la conducción autónoma. Sobre todo está diseñado para ser divertido de conducir en distancias cortas, como un cruiser de verano activo. El prototipo es un ejemplo de cómo un vehículo con cero emisiones y un equipamiento muy reducido (de cualquier tipo) puede incluirse en el futuro espectro de la familia ID.



## Aspectos fundamentales

### **Diseño exterior: puro Buggy, puro ID.**

**Proporciones nítidas.** El ID. BUGGY se ha diseñado para conducir sobre senderos sin pavimentar, dunas y playas. Esto se puede apreciar en cada milímetro y desde cualquier perspectiva. Pero, por supuesto, este Volkswagen también está predestinado para las noches cálidas en las metrópolis. "Summer in the City", en vivo y a través de los altavoces Bluetooth. El conductor y el acompañante tienen a la vista las aletas que suben de forma llamativa; en el centro del vehículo, las aperturas de acceso rebajadas continúan la línea de los pasos de rueda; en los retrovisores, aparece el hombro de la parte trasera que se eleva hacia arriba. La línea circundante de los pasos de rueda, aperturas de acceso, capó elevado y una parte trasera aún más alta (pintada en un "Fern Green" mate, pero radiante) fluye alrededor del coche. La zona inferior, también circundante, se mantiene en "Grey Tech Blue" oscuro, una pintura texturizada. El efecto de estos dos colores es brillante: hace que la parte verde parezca flotar sobre el área azul oscuro. Esto es innovador, lo hace ligero. Y sin dejar de ser 100% Buggy y 100% ID. Este prototipo de cero emisiones tiene una longitud de 4.063 mm, anchura de 1.890 mm y altura de 1.463 mm. Tanto el alerón delantero (686 mm) como el trasero (727 mm) son cortos. Entre los ejes se extiende una batalla de 2.650 mm.

**Frontal "simpático".** Volkswagen es uno de los pocos fabricantes de automóviles cuyos vehículos pueden relacionarse inmediatamente con la marca, incluso sin una parrilla de radiador clásica, porque el diseño se remonta genéticamente al escarabajo y al Transporter. Coches sin parrilla del radiador. No la necesitaban con sus motores traseros refrigerados por aire. Y lo mismo se aplica para la familia ID. Porque sus motores eléctricos también pueden prescindir de la corriente de aire. Esto también marca la parte frontal del ID. BUGGY. Un coche completamente nuevo, que se reconoce inmediatamente como un Volkswagen. Esta concisión del diseño también hace que el ID. BUGGY sea único. Aún más: El equipo de Klaus Bischoff creó con este prototipo un enfoque completamente nuevo para un cruiser de verano: La línea circundante del capó parece flotar por encima del enorme parachoques. Lo mismo ocurre con los faros LED tridimensionales,



con sus luces diurnas ovaladas y las luces de cruce y de carretera en forma de pupila. Visualmente, da la impresión de que los óvalos de LED flotan libremente y están unidos al automóvil sólo en la zona del capó. El símbolo VW en el capó delantero también está diseñado como un elemento LED. Dos ojales de acero rojos y robustos se integran en el parachoques para rescatar a otros vehículos o por si lo necesita el propio ID. BUGGY. Los intermitentes LED están integrados en los laterales y en la parte superior de las carcasas de los retrovisores. Todos los detalles juntos forman la cara amistosa y segura de un nuevo vehículo todo terreno. Por último, una sólida protección de los bajos de aluminio garantiza que el eje delantero y los grupos auxiliares no sufran daños durante la conducción todoterreno.

**Silueta flotante.** Al igual que el capó, la parte superior lateral de la carrocería parece flotar. Con su distintiva línea de carácter, fluye sobre las ruedas de 18 pulgadas y los neumáticos todoterreno (delante de 255/55 y detrás BFGoodrich® Mud Terrain T/A de 285/60). En la zona de acceso, esta línea baja y sube de nuevo hacia atrás. Paralelo a ella discurre el faldón lateral. Asume al mismo tiempo la función de otra protección inferior; también en este caso, el material elegido fue el aluminio (recubierto con una pintura de efecto cromado). La distancia al suelo debajo de los ejes es de 240 mm. Todo está diseñado de forma limpia, pero lleno de emoción. Pocas líneas que generan un "Must-Have-Feeling". En el centro, la silueta abierta ofrece una vista de los respaldos de los asientos integrales y del volante multifunción ID. Los marcos del techo se han mantenido en color "Grey Tech Blue". El marco reforzado del parabrisas junto con la barra Targa, que también está abierta en el lateral, crea un sistema de protección antivuelco. No hay un techo en el sentido clásico de la palabra. En su lugar, se puede extender una lona negra entre el marco del parabrisas y la barra Targa como protección contra el sol o contra la intemperie.

**Una parte trasera cargada de energía.** La parte trasera es muy alta y ancha, típica de un buggy. Tiene un efecto limpio y estilizado, ligero pero robusto. La línea de carácter también continúa aquí. Pintada en "Fern Green", la parte superior de la parte trasera parece flotar sobre la parte inferior, de color azul oscuro. Al igual que los faros delanteros LED, el gru-



po óptico trasero LED tridimensional en la parte trasera tiene un diseño ovalado; la parte superior del borde exterior está integrada en el área pintada del color del coche; por lo que el 60 por ciento inferior parece flotar por encima del nivel de la carrocería negra. La interfaz para cargar la batería se encuentra debajo del logotipo iluminado de VW en la parte trasera. Por debajo, continúa un sólido travesaño de parachoques, equipado aquí también con ojales rojos como punto de enganche para cables. Junto a este, los intermitentes LED. En el nivel más bajo, vuelve a aparecer una protección antiencajonamiento de aluminio.

## Concepto interior: minimalista e indestructible

**Resistente "Open Space".** El mundo de los buggies de los años 60 y la nueva era de la movilidad eléctrica se funden a bordo del ID. BUGGY en una interpretación del clásico sin caer en lo retro. El interior minimalista se caracteriza por la facilidad de uso y la impermeabilidad de los materiales. Los acabados superficiales, análogos al exterior de corte limpio, son indestructibles. Todos los elementos circundantes del exterior son una continuación de la carrocería pintada en "Fern Green". Y a juego con este color, las zonas superiores de los respaldos vienen en un "Matiz Fern Green". La mayoría de los guarnecidos interiores están acabados en "Grey Tech Blue", una pintura robusta de tacto suave en el interior. Sobreviven ilesos tanto al viaje por la playa como a una lluvia de verano en la ciudad. Esto se aplica en particular a la placa base con granulado antideslizante. El conductor y el acompañante se sientan en asientos integrales; los apoyacabezas y las guías de los cinturones están integrados en los respaldos. Aquí tienen mucho espacio, puesto que el ID. BUGGY, a pesar de la batalla acortada modularmente, presenta el espacioso "Open Space" de la familia ID., gracias al motor eléctrico compacto y a los ejes colocados exteriormente. Este "Open Space" ofrece un espacio que se encuentra siempre en una clase superior con respecto a los coches comparables de propulsión convencional.

**Volante hexagonal.** El conductor se sirve de un volante multifunción (hexagonal aplanado) con mandos en la barra transversal (en "Matiz Fern





Green"). Los elementos de mando reaccionan al tacto (capacitivos); sin embargo, se debe aplicar una ligera presión para evitar la activación involuntaria de funciones. A través de los campos iluminados se controlan las funciones de "Teléfono" y "Redes". El borde exterior del volante está recubierto de cuero hidrófugo (en color "Nappa Silver Grey"). El borde interior viene en color "Grey Tech Blue". Esta pintura de tacto suave azul oscuro también caracteriza el maletero trasero, en el que la carga se sujeta con correas elásticas de amarre ajustables.

**Cuadro digital.** El "puesto de conducción digital" también ha sido concebido de manera minimalista y, por lo tanto, adaptado al carácter y el diseño del ID. BUGGY. Con la indicación en pantalla "Hey you", el prototipo saluda a su conductor y le indica que está listo para funcionar. Los diseñadores e ingenieros de Volkswagen han mantenido toda la lógica de funcionamiento intuitivamente comprensible. Ejemplos simples: Cuando el conductor cambia de marcha ("D", "N" y "R") girando hacia adelante o hacia atrás una pequeña rueda situada a la derecha de la columna de dirección, este cambio de marcha se transmite directamente al "puesto de conducción digital" en forma de giro visualizado: el movimiento de clic y la percepción visual se fusionan. Otro ejemplo de la clara lógica de uso son los pedales: El símbolo de la flecha triangular de "Play", como se conoce en la electrónica de consumo, está incorporado en el pedal del acelerador; el pedal del freno está equipado con la barra doble vertical de "Pause". Símbolos que se entienden en todo el mundo.



## **Motor eléctrico: cero emisiones, la mejor elección**

**Configuración variable.** La propulsión de emisiones cero del ID. BUGGY consta del motor eléctrico integrado en el eje trasero junto con el módulo electrónico de potencia y control para la propulsión eléctrica y la caja de cambios, la batería plana de alto voltaje (62 kWh) dispuesta en los bajos del vehículo para ahorrar espacio y los grupos adicionales integrados en el frontal del vehículo (por ejemplo, el aire acondicionado). Este motor eléctrico desarrolla una potencia de 150 kW / 204 CV. El carácter deportivo del ID. BUGGY encaja a la perfección con la propiedad de que el motor facilite desde la parada su par máximo de 310 Nm. De este modo, el coche eléctrico siempre proporciona fuerza suficiente al eje trasero, incluso en zonas todoterreno. Con la máxima aceleración en caminos asfaltados, el prototipo alcanza los 100 km/h en solamente 7,2 segundos. La velocidad máxima se regula electrónicamente a 160 km/h. Como alternativa a la tracción trasera, sería posible integrar en el eje delantero del ID. BUGGY un segundo motor eléctrico. En este caso, un "árbol cardán eléctrico" distribuiría la potencia de la tracción total 4MOTION entre los ejes delantero y trasero en fracciones de segundo tan pronto como la dinámica de conducción lo haga necesario.

**Centro de gravedad bajo y deportivo** Independientemente de la tracción trasera o total, el módulo electrónico de potencia y control para propulsión eléctrica controla el flujo de energía de alto voltaje entre el motor y la batería. El módulo electrónico de potencia y control para propulsión eléctrica convierte la corriente continua (CC) almacenada en la batería en corriente alterna (CA). La electrónica de a bordo se alimenta con 12 V a través de un convertidor DC/DC. La posición de la batería en el suelo del vehículo tiene un efecto positivo en las propiedades de conducción y reparto de peso neutro del ID. BUGGY, ya que el centro de gravedad se desplaza hacia abajo.



## **Estaciones de carga rápida móviles: revolución de la infraestructura de carga**

**Cargar en cualquier lugar del mundo.** La marca de componentes del Grupo Volkswagen presenta en Ginebra cómo se puede realizar y revolucionar en el futuro la carga en cualquier lugar, tanto en la playa, como en festivales, en la ciudad o dónde se quiera: con el estreno en el Salón de un poste de carga rápida móvil. El poste puede instalarse temporalmente o también en un estacionamiento fijo.

**Batería de repuesto para vehículos eléctricos.** El prototipo de esta estación de carga rápida flexible funciona como una batería externa para smartphones que usan millones de personas, solo que considerablemente más grandes y potentes. Su capacidad de carga alcanza hasta 360 kWh. Gracias a la tecnología de carga rápida en corriente continua con una potencia de carga máxima de 100 kW, solo hace falta una media hora para que la batería de los modelos MEB de Volkswagen esté cargada de nuevo al 80 por ciento: Si el nivel de energía del juego de baterías instalado en la estación de carga flexible baja de un valor definido, simplemente se cambia por otra cargada. Por el contrario, si se conecta de manera fija a la red eléctrica, el paquete de baterías se carga por sí mismo permanentemente.

**La estación de carga rápida móvil como pieza clave del cambio energético.** Si la carga se realiza con electricidad generada por regeneración: por ejemplo, mediante energía solar o eólica, la nueva estación de carga flexible permite efectuar por primera vez el almacenamiento intermedio de corriente sostenible. Con ello, la electromovilidad se hace neutra en emisiones de CO<sub>2</sub>. En particular, países como Alemania, que gracias al cambio energético introducen una proporción elevada de corriente generada por regeneración en la red, podrán almacenar por primera vez una parte de esa energía de manera intermedia, tan pronto como la red de carga rápida alcance un tamaño determinado extendiéndose como un enjambre.

**Una batería, dos vidas.** Además, la estación de carga rápida móvil es doblemente sostenible, porque su paquete de baterías está emparentado técnicamente con la futura familia ID. Este prototipo no solo ofrece las ventajas de la escalabilidad en versiones con capacidades diferentes, sino que



además permite garantizar al mismo tiempo el reciclaje de baterías antiguas de los modelos ID. El contexto: Si la batería del vehículo no alcanza una capacidad residual determinada durante su vida útil, se cambia por otra. Si a continuación esa batería supera una prueba exhaustiva, puede instalarse de nuevo para seguir utilizándose.

**A partir de 2020, la producción comenzará en Alemania.** Las estaciones de carga rápida móviles contribuirán a acelerar la extensión de la infraestructura de carga. Ya en 2020, el área de componentes del Grupo Volkswagen iniciará su producción en la fábrica alemana de componentes de Hannover, con lo que las comercializará paralelamente a los primeros modelos de la nueva familia ID.

## El modelo histórico: California Dreamin'

**Orígenes californianos.** La idea del Buggy nació en California. Fue allí donde los Racer de fabricación propia con motores V8 navegaron por primera vez a través de las dunas de las playas del Pacífico en la década de 1950. En algún momento, aparece en las playas el primer chasis de escarabajo con barras antivuelco y motores bóxer en la parte trasera. Esta visión le dio a Bruce Meyers, que hasta entonces se ocupaba de la construcción de barcos y tablas de surf, la idea de una carrocería GFK ligera. En 1964 el americano presentó su primer modelo: un rojo brillante llamado "Old Red". En las dunas de Pismo Beach, un escenario casual entre San Francisco y Los Ángeles, escribió con él un capítulo de la historia del automóvil. Como ingeniero, artista, constructor de barcos y surfista, trajo consigo la combinación perfecta de profesión y vocación para crear un nuevo tipo de vehículo que pronto inspiraría a cientos de miles de personas en forma de buggy. A principios de los años 70, la "Buggy-manía" también estalló en Europa. Este avance se debe en gran medida a tres editores de la revista alemana "Gute Fahrt": El trío obtuvo un certificado de muestra de la TÜV y al mismo tiempo se metió en el bolsillo al socio de Volkswagen Karmann para la producción y construcción del "Karmann GF Buggy". De este certificado se beneficiaron desde ese momento todos los buggys homologados en Alemania. Hasta el auge de los buggies en los años 80, mu-



chos otros proveedores entraron en el mercado europeo. Uno de los fabricantes de series más reducidas más conocidos y exitosos fue el belga Apal.



## Datos técnicos: parámetros constructivos

<b>Base técnica</b>	Plataforma modular de propulsión eléctrica
<b>Estado</b>	Concept Car

## Propulsión / Autonomía / Potencia

Propulsión:	Motor eléctrico, tracción trasera: (tracción total opcional)
Potencia máx. del motor eléctrico:	150 kW/204 CV
Par máx. del motor eléctrico:	310 Nm
Capacidad de la batería:	62 kWh
Autonomía (WLTP):	250 km
Aceleración (0-100 km/h):	7,2 s
Velocidad máxima:	160 km/h (regulada electrónicamente)

## Carrocería

Longitud:	4.063 mm
Anchura:	1.890 mm
Altura:	1.463 mm
Batalla:	2.650 mm
Alerón delantero/trasero:	686 / 727 mm
Distancia al suelo:	240 mm
Ancho de vía eje delantero:	1.589 mm
Ancho de vía eje trasero:	1.598 mm
Llantas/Neumáticos:	delante 255/55 R18, detrás 285/60 R18
Colores:	"Fern Green", "Grey Tech Blue"

## Interior/maletero

Asientos:	dos asientos integrales delante
Maletero:	uso flexible, con correas elásticas de amarre
Colores:	"Fern Green", "Matiz Fern Green", "Grey Tech Blue"